

Stereo Headphones

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкция по эксплуатации / Инструкция з експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкция за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

MDR-EX33LP

© 2008 Sony Corporation Printed in Thailand

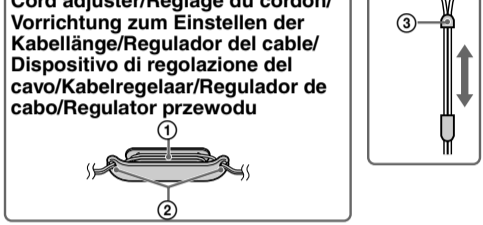
A

L-shaped stereo mini plug/Mini-fiche stéréo en L/L-förmiger Stereoministecker/Miniclavija estéro en forma de L/Mini spina stereo a L/L-vormige stereoministeker/Minificha estéro em forma de L/Miniwtyk stereonicy w kształcie litery L



Approx. 1.2 m/Environ 1,2 m Ca. 1,2 m/Aprox. 1,2 m/Circa 1,2 m/Ongeveer 1,2 m/Aprox. 1,2 m/Okolo 1,2 m

Cord adjuster/Réglage du cordon/Vorrichtung zum Einstellen der Kabellänge/Regulador del cable/Dispositivo di regolazione del cavo/Kabelregler/Regulador de cabo/Regulator przewodu



Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Sectional View / Vue en coupe / Schnittansicht / Vista seccional / Vista in sezione / Dwarzdoornede / Vista em corte / Widok sekcji

Coloured parts / Parties colorées / Farbige Teile / Partes coloradas / Partes colorate / Gekleurde delen / Części wyróżnione kolorem

Français Casque d'écoute stéréo

Caractéristiques

- Oreillettes de taille SS fournies pour les oreilles de petite taille (3 tailles fournies : SS, S, M)
- Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride pour un port sûr et un confort d'utilisation à long terme
- Cordon en Y avec glissière pour évier qu'il s'emmêle
- Réglage du cordon pratique fourni

Port du casque (voir fig. A)

Porte l'écouteur marqué Ⓢ sur l'oreille droite et l'écouteur marqué Ⓞ sur l'oreille gauche. L'écouteur gauche, marqué Ⓞ, porte un point tactile pour le distinguer.

Comment utiliser le réglage du cordon fourni
Vous pouvez régler la longueur du cordon (Ⓞ) en l'enroulant sur le système de réglage du cordon, puis en l'enfonçant dans la fente pour la maintenir en place (Ⓞ). Le cordon peut être enroulé jusqu'à 50 cm sur le système de réglage du cordon. Si vous l'enroulez davantage, il se détache facilement du système de réglage du cordon.)

Remarque

N'enroulez pas la fiche ou l'embranchement du cordon, car cela le soumettrait à une tension susceptible de rompre un fil.

Comment utiliser la glissière du cordon (Ⓞ)
Déplacez-la vers le haut ou vers le bas pour modifier la position de division du cordon.

Installation correcte des oreillettes

Si les oreillettes ne s'adaptent pas correctement à vos oreilles, il est possible que vous ne perceviez pas les sons graves. Afin de bénéficier d'une meilleure qualité de son, changez la taille des oreillettes ou ajustez la position des oreillettes pour qu'elles soient confortablement installées dans vos oreilles et bien ajustées. Si les oreillettes ne sont pas adaptées à vos oreilles, essayez une autre taille. Pour connaître la taille des oreillettes, vérifiez la couleur sur la partie interne de celles-ci (voir fig. B-2). Lorsque vous changez les oreillettes, fixez-les bien sur le casque afin d'éviter qu'elles ne se détachent et restent coincées dans vos oreilles.

Taille des oreillettes (couleur intérieure)

					Grand
SS (Rouge)	S (Orange)	M (Vert)	L' (Bleu clair)		

* Cette taille est vendue en option.

Retrait d'une oreillette (voir fig. B-2)

Tout en tenant l'écouteur, tournez et retirez l'oreillette.

Fixation d'une oreillette (voir fig. B-2)

Insérez la partie interne de l'oreillette sur l'écouteur de sorte que la partie saillante de l'écouteur soit complètement couverte.

Nettoyage des oreillettes

Retirez les oreillettes des écouteurs et lavez-les à l'aide d'une solution détergente douce.

Spécifications

Type : fermé, dynamique / Transducteur : 9 mm, type à dôme (CCAW) / Capacité de puissance: 100 mW (IEC*) / Impédance: 16 Ω à 1 kHz / Sensibilité : 100 dB/mW / Réponse en fréquence : 6 – 23 000 Hz / Cordon : environ 1,2 m (47 1/4 po), Cordon litze en Y / Fiche : Mini-fiche stéréo en L, plaqueur et / Poids : environ 3 g (0,11 oz) / Accessoires fournis : oreillettes (SS × 2, S × 2, M × 2), Réglage du cordon (1)

* IEC = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

- Veillez toujours à maintenir la propreté de votre casque d'écoute, notamment au niveau de la partie en caoutchouc de l'oreillette (Voir illustration).
- Si de la poussière ou du cérumen pénètre dans l'oreillette, vous risquez de rencontrer des difficultés d'écoute.
- Par temps secs, il est possible que vous ayez légèrement mal aux oreilles. Il ne s'agit pas d'une détérioration des écouteurs, mais d'une conséquence de l'accumulation de l'électricité statique dans votre corps. Vous pouvez la réduire en portant des vêtements en fibres naturelles qui ne génèrent pas aussi facilement de l'électricité statique.

- Si vous utilisez ces écouteurs à un volume trop élevé, vous risquez de subir des lésions auditives. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ces écouteurs en voiture ou à vélo.
- Les oreillettes peuvent être utilisées après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps.
- Fixez correctement les oreillettes sur les écouteurs. Si une oreillette se détachait accidentellement et restait coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

Remarque à propos de l'électricité statique
Si l'air est particulièrement sec, vous pouvez ressentir de légers fourmillements dans les oreilles. Cela s'explique par l'accumulation d'électricité statique dans le corps et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement des écouteurs.

- Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.

Des oreillettes de rechange EP-EX10A sont disponibles en option (vendez séparément). Les oreillettes EP-EX10A sont livrées en quatre formats : SS, S, M et L.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit est destiné à être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

L'fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour EMC et sécurité est le producteur des appareils suivants : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de nous vouloir référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Deutsch Stereokopfhörer

Merkmale

- Ohrlöcher der Größe SS für kleine Ohren mitgeliefert (3 Größen mitgeliefert: SS, S, M)
- Hybrid-Silikonummi-Ohrlöcher für guten Sitz und lang andauernden Tragekomfort
- Y-förmiges Kabel mit verschiebbarem Kabelklemme zur Vermeidung von Kabelschlingungen
- Komfortable Vorrichtung zum Einstellen der Kabellänge mitgeliefert

Aufsetzen der Kopfhörer (siehe Abb. A)
Setzen Sie die mit Ⓢ markierte Muschel auf das rechte und die mit Ⓞ markierte auf das linke Ohr. Die linke Ohrbörse weist zur Unterscheidung der Seiten die Markierung Ⓞ auf.

Verwendung des mitgelieferten Kabellängeneinstellers
Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Verwendung der verschiebaren Kabelklemme (3 Größen)
Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Wenn Sie die Ohrbörser austauschen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Größe der Ohrpolster (Innenfarben)

Die Kabellängen sind einstellbar. Sie können die Kabellänge einstellen, indem Sie das Kabel (Ⓞ) um den Kabellängeneinsteller wickeln und das Kabel dann in die Führung (Ⓞ) der Ohrbörse korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen. Wenn die Ohrbörser Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrbörsern in einer der anderen Größen. Die Größe der Ohrbörser erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. B-2).

Entsorgen gefahrlos. Materialrecycling und Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Bevollmächtigt für EMC und Sicherheit ist der Hersteller dieses Produktes : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Español Auriculares estéreo

Características

- Adaptadores de tamaño SS suministrados para orejas pequeñas (3 tamaños suministrados: SS, S, M)
- Adaptadores de silicona híbridos para una mejor fijación y más comodidad durante más tiempo
- Cable de tipo Y con pasador para evitar enredos
- Práctico regulador del cable suministrado

Uso de los auriculares (consulte la fig. A)

Póngase la unidad auricular con la marca Ⓢ en la oreja derecha y la unidad con la marca Ⓞ en la oreja izquierda.

En la unidad con la marca Ⓞ hay un punto en relieve para diferenciar el lado izquierdo.

Utilización del regulador del cable suministrado
La longitud del cable puede ajustarse enrollando el cable (Ⓞ) en el regulador del cable y enfoncándolo en la ranura para que quede bien fijado (Ⓞ). (El cable puede enrollarse en el regulador del cable hasta 50 cm. Si lo enrolla más, el cable se saldrá fácilmente del regulador.)

Nota

No enrolle la clavija ni la sección dividida del cable, ya que podría tender demasiado el cable y provocar roturas.

Utilización del deslizador del cable (Ⓞ)
Mueva el deslizador hacia arriba o abajo para modificar la posición de división del cable.

Instalación correcta de las almohadillas
Si las almohadillas no se ajustan a las orejas correctamente, es posible que no pueda oír los sonidos graves. A fin de escuchar un sonido de mejor calidad, cambie las almohadillas por unas de otra talla o ajuste su posición para que le resulten cómodas y se adapten perfectamente a las orejas. En caso de que las almohadillas no encajen en las orejas, coloque unas de otra talla. Es posible comprobar la talla de las almohadillas mediante el color del interior (consulte la fig. B-2).

Cuando cambie las almohadillas, asegúrese firmemente en los auriculares para evitar que se suelten y se le queden en los oídos.

Tamaños de adaptador (color interior)

					Grande
SS (Rojo)	S (Naranja)	M (Verde)	L' (Azul claro)		

* Tamaño opcional y disponible en tiendas.

Extracción de las almohadillas (consulte la fig. B-2)

Mientras sujeta el auricular, gire la almohadilla y tire de ella hacia afuera.

Colocación de las almohadillas (consulte la fig. B-2)
Presione el interior de la almohadilla contra el auricular hasta que la parte saliente del auricular quede totalmente cubierta.

Limpieza de las almohadillas
Extraiga las almohadillas de los auriculares y límpielas con una solución de detergente neutro.

Especificaciones

Tipo: cerrado, dinámico / Unidad auricular : 9 mm, tipo cúpula (CCAW) / Capacidad de potencia: 100mW (IEC*) / Impedancia: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 100 dB/mW / Respuesta de frecuencia: 6 – 23 000 Hz / Cable: aprox. 1,2 m, Cable Litz tipo Y / Clavija: miniclavija estéro dorada en forma de L / Masa: aprox. 3 g / Accesorios suministrados: auriculares (SS × 2, S × 2, M × 2), Regulador del cable (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Mantenga los auriculares limpios en todo momento, en especial el interior del adaptador de goma (consulte la fig. B).
- Si se acumula polvo o cerumen en el auricular, es posible que experimente problemas de audición.
- Si el clima es muy seco, puede que note una ligera molestia en los oídos. Este fenómeno no se debe a un error de los auriculares, sino a la electricidad estática acumulada en el cuerpo. Para evitarlo, puede optar por vestir ropa elaborada con materiales naturales que no generen tanta electricidad estática.

- Los volúmenes de sonido elevados pueden afectar a los oídos. Por razones de seguridad vital, no los utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- Coloque con firmeza las almohadillas en los auriculares. Si una almohadilla se soltura accidentalmente y se le quedara en el oído, podría provocar lesiones.

Nota acerca de la electricidad estática
En condiciones de aire particularmente seco, es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos. Esto es a

